

ramtharchanchinbu@gmail.com

Estd : 1984

RAMTHAR (Mission)



September 2010



Khawi lam nge li thuk lam?20

Editorial Board 2010

Editor	:	Upa Zoramthanga	9436362385 (M)
Joint Editors	:	Upa R. Lalmalsâwma	9436154179 (M)
		Upa Lalhriata	9863226630 (M)
News Editor	:	Pu Lalbiakênga Fânai	9436366234 (M)
Manager	:	Nl. H. Lalngûrliani	9774390980 (M)
Publisher	:	Rev. Lalchhuanmawia	2325899(O)

Member-te

Rev. C. Chawngliana	Synod Moderator
Upa Vanlalhuma	Synod Secretary (Sr.)
Rev. Lalzuithanga	Executive Secretary i/c Mission
Rev. K. Lalhmuchhuaka	BEC member
Upa C. Malsawmkima	BEC member

Kum khat lak man Rs. 45.00

- * A bu la duh leh a man pe duh chuan Nl. H. Lalngûrliani, Manager, Ramthar, Synod Office, Aizâwl-796001 hriattir tûr.
- * Ramthar chanchinbua thu chhuahte hi a ziaktu mawhpurhna a ni.
- * Thu chhuah tûr chu phêk lehlam chauhva ziakin Editor, Ramthar, Synod Office, Aizâwl-796001, Mizoram, India hnênah thawn tûr.

A CHHUNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Keimahni	2
3. Chanchin lawrkhawm	4
4. <i>Buhmun aţangin</i>	
1) Ringtharte tuarna	7
2) Tokyo 2010 Global Missions Consultations	11
3) Concern chanchin thar - July 2010	15
5. <i>Sermon</i> : Khawi lam nge li thûk lam?	18
6. Kan kohhran hming leh Synod Calendar	22
7. 13/6-ah MANASI	24
8. Synod-Interserve Partnership (chhunzawmna)	26
9. Ramthar Field tlawh report	30

Editor thuchang



Thlarau lam insawizawina

Kum 2010 Beihruah thla a rawn inher chhuak leh ta. Boruak a nuam a, kan rilru leh taksa pawh fur boruak hnawng hrehawm tak kan kal pelh tâk avangin a thawveng leh ta huai mai. He hun tha rawn inher chhuak hi Pathian ram tizau tûra tan kan lâkna remchang a ni ngei ang.

*Tirhkoh ropui Paula chuan, “Taksa insawizawina hi sâwt zawng a sâwt ve bawh a, Thlarau lam insawizawina erawh chuan Nunna tuna awm sa leh la awm leh tûr pêk tiamna a neih avangin kawng tinrêngah a sâwt êm êm a ni,” a ti a. He thuchah pawimawh tak zir chhuak tûr hian khawvel ral leh mai tûra chawimawina lallukhum chhe thei chang tûra intihsiakna beitute thahnemngaih thinzia hi kan hre theuh âwm e. Olympic-ah intihsiakna item pakhata **Gold Medal** dawng ngei tûra an inbuatsaihna nasatzia hi kan hriatpui em? An taksa leh rilru te kum tam tak an sawizawi a, exercise hautak leh hahthlâk takte kal tlangin hun leh sum tam tak sêngin an inbuatsaih thin. Keini kohhranhote Krista ram tizau tûra thisena a leite hian khawvel intihsiakna beitute aţang hian zir tûr kan nei ngeiin a rinawm.*

*Thlarau lam insawizawina kan lo neih thin dan kha - lawmman chang pha lote tih âwm tâwk lek a lo ni mai em? Thiante hruaitu nge kan nih buaipui ngai, mahni hna chanpualah pawh mite tâna hnawksak mai kan ni em? Khawvela kan intihsiakna (rawngbawlina)-ah hian chung lam aţanga endiktu chawimawina sâng ber dawngtu Lal Isua hian van lawmman ropui **Lallukhum** chhe thei lo chang tûr list-ah min telh ve ang em?*

K E I M A H N I

1. **Zinna :** (1) **Rev. Lalzuithanga, Exe. Secretary, i/c Mission, etc.** chu 6-19, Aug. 2010 chhung khan Central India-a kan Field hrang hrang - Jharkhand, Patna, Lucknow leh Delhi Field Committee neihpuiin a zin a. Pathian hruaina dawngin dam takin a lo haw leh ta.

(2) **Rev. Lalchhuanmawia, Secy., SMB** chu July 30-Aug. 2, 2010 chhung khan Manipur-ah Field Committee neihpuiin a zin a. 22-27 Aug. 2010 chhung khan Kolkata, Siliguri leh Nepal Field tlawhin Field Committee a hmanpui bawk.

Field Committee neih hun lai hi chuan Office-a kan hotute Field Committee nei tûrin an zin kual deuh reng ðhin a; Kohhranhote'n i ðawngtaipui zel ang u.

2. **Office Hotute Meeting (OHM) :** August ni 3 & 4 khan an ðhu a. Thu chi hrang hrang an ngaihtuah zingah Lucknow Mission Field-a Rae Bareli Pastor Quarters hmun tûr leh Arunachal & Assam Mission Field 'E' chhunga Pastor Bial hawn thar Miao-a Pastor Quarters hmun tûr ram lei thu te, Mamit Biala Tlangkhang Tirhkoh Chilua dah sawn chungchang te, Field Worker-te HRA pêk dan chhui chiana Board-a thlen chungchang te, Home Mission North thawktu Retreat neih hun leh Salem Boarding High School hawwna function neih hun tûr chu hun remchang thlir zel ni se tih te a tel.
3. **Tuarpuina :** (1) Pi Lalrinkungi, Craft Teacher, Tuidu, Tripura-a thawk chu a nu Pi Lalliani (k. 85) chuan Asthma natna avangin ni 17.7.2010 (6:30 a.m.) khan chatuan ramah a lo kalsan ta a. Hemi ni vêk dar 2:30 (p.m.) khan Bialtu Pastor T. ðthuamluaia'n a vui a. Thawhlehma ni ropui nghak tûrin a taksa chu Leithum thlanmualah vui liam a ni ta a ni. Pi Lalrinkungi hian hmanni lawkah a pasal H. Lalruatlina E/T, Tuidu, Tripura-a thawk a sun a nih kha.

(2) Pu Lalthlamuana E/T, Silonijan, Karbi-a thawk chuan a pa Pu Lalmangaiha (72) chu a sun bawk a. Cancer natna avangin ni 24.7. '10 khan chatuan ram a lo pan ta a ni. Bialtu Pastor John Raldosanga'n a vui hnuin an awmna Sihphir Vengthar thanmualah vui liam a ni ta bawk a ni.

(3) Pi Lalthangvungi E/T, Zomuantlang, Home Mission N-a thawk chu a pasal Upa H. Rualkhuma (k. 53) chuan cancer natna vangin ni 5.8. '10 khan mual a lo liamsan ta bawk a. Hemi ni vek hian dar 3:00 (p.m.) khan Bialtu Pastor Lalremruata Ralte-in a vui hnuin a taksa chu Armed Veng thlanmualah thlah liam a lo ni ta bawk a ni. SMB chhungkuaah chhiat tâwk kan awm neuh neuh reng a, a pawl hle mai.

Heng lusun chhungkuate hi Lalpa'n awmpuiin a thlamuan zel theih nan i tawngtaipui zel ang u.

Tihdikna:

(1) August issue, Ramthar phek 3-naa '**Jorhat-a kan dinhmun**' tihah khan - *Kum 1903 khan Rev. S.A. Boggs chu lo lût tawh mah se, Kristian pakhat chiah a siam hman*' tih kha tihsual palh a ni a. Kristian a siam zat hi hriat chian a ni lo. Mobile phone aṭanga dawng kan nih avangin kan dawng sual palh niin a lang.

(2) May issue-a '**Marpara khawfing chah lai**' tih phek 24 tâwp lama "**Aizawl Venglai KTP**-in thla khatah Rs 80/- in min chawm zui a..." tih kha "**Aizawl Venghlui KTP...**" tih zâwk tûr a ni. Article rawn thawhtute'n an chhut sual palh hlauh a ni. Tih dik ngai kan nei ta fo mai a, chhiartute ngaihthiamna kan ngen e.

Chak lote ka lak luh theihna turin chak lote hnenah chak lo angin ka awm thin; eng emaw ti tala thenkhatte tal ka chhandam theihna turin mi zawng zawng hnenah engkim ka ni tawh. Chanchin Tha avangin engkim ka ti thin, chan ka neih ve theih nan (I Kor. 9:22,23).

CHANCHIN LAWRKHAWM

1. **Kandhamal Court thutlûknaah CNI-in lawmthu sawi :** Kum 2008-a VHP hruaitu Swami Lakhsmananda Saraswati leh a hote mi pali thah an nih avanga Hindu-hovin Kandhamal district (Orissa)-a Kristiante laka buaina an chawh chhuah tuma, Tiangi khuuaa evangelist Arakhita Nayak, kum 2008 Aug. 27-a thattu nia puh BJP MLA Manoj Pradhan chu court-in kum 7 chung tan inah tâng tûra tun hnaia a chungthu a rel tâk avangin lawmawm an tih thu CNI chuan an sawi. Kha buaina avang khan Kristian tam takin nunna an chûn a nih kha.

CNI General Secretary, Rev. Dr. Enos Das Pradhan chuan court thuremna hi lawmawm a tih thu uar taka sawiin, “Hei hi India ram Kristiante tân hnehna a ni a, a bikin Kandhamal district-a Kristian tihduhdah tuarte tân hnehna ropui a ni lehzual. Court-a thawkte hi kan ring tâwk a, Pradhan hi man a nih zui thuai kan beisei,” a ti. Manoj Pradhan thiam loh chantir thuah hian Orissa High Court advocate, CNI member ni baw, B.D. Das a tângkai hle niin sawi a ni baw.

- *Christian Post*

2. **Afghanistan Parliament member-in Kristian tihhlum vek rawt :** Afghanistan rama Kristiante chungchang hian he ram rorelna sang, Parliamnet-ah sawi a hlawh ta hial mai hi hmasawwna lawmawm tak a ni e.

Associated Press-in a târlan danin Parliament member, Abdul Satter Kowasi chuan Afghanistan mi leh sa Kristiana inlet, baptisma chang lai leh heng ringtharte'n Farsi tawnga an tawngtai lai a hmuh *film* chu rorelna in chhungah a member-puite a entir tê tê hnuah Afghanistan mi leh sa Kristiana inlet zawng zawng tihhlum vek tûrin rawtna a siam zui ta a ni.

He rawtna hian Kabul University-a Muslim zirlaite chu a chaw, tho ngâl at a. University-a Kristian zirlai awm vete chu tawngkam na tak taka an beih ngal bâkah, University-a thawktu hnam dang, (a bikin Kristian)-te chu an sakhuaa hruai luh tumah puhin, chhuahtir ngal vek tûrin University thuneitute hnenah ngenna an thehlût ngal a ni.

VOM Canada hotupa, Mussleman chuan, “He ram Kristiante chung a thil thleng hi thil hlimawm tak zawng a ni hauh lo; mahse, ringlo zingah Pathian ngaihsak an pun phah nasa êm êm a ni. He thil thleng en hian Kristian nih chu a duhawm lo hle a ni thei; mahse, vawiin thleng hian ni tina baptisma chang an kiam chuang rêng rêng lo,” tiin a sawi ve thung a ni.

- *Associated Press*

3. Wycliffe Bible Translation-in Bible lehlin hna kalpui zel : Khawvel pum huap pawha Bible lehlin hnathawktu langsar ber zinga mi, Wycliffe Bible Translation chuan khawvela ãawng hrang hrangin anmahni ãawng ngeia Bible chhiar tûr an neih theih nan Bible lehlin hna chu ngawrh takin an kalpui reng.

Tunah hian Tanzania hmarthlang lam Mara biala cheng hnam hrang 9 ãawngin Chanchin Tha Luka ziaka Lal Isua pian thu kha an letling zo hlim hlaut a, chhiar theih tûrin tihchhuah thuai an tum tih an sawi. Tanzania mi Pastor Albinus Waynse, Bible lehlinnaa tel ve chuan, “Kan mite tan thil chhinchhiah tlak a thleng ta. Anmahni ãawng ngeia Pathian thu an chhiar chuan an thinlung a va khawih nasa dawn êm!” a ti hial a ni.

Wycliffe Bible Translation hian kum 2025-ah khawvel hnam tinin anmahni ãawng ngeia Bible chhiar tûr an neih theih nan 2008 November thla aãang khan *The Last Languages Campaign* hming puin beihpui an thlak ngawrh hle a, hemi atan hian sum pawh dollar maktaduai 184 zet a tling khawm tawh a ni.

Tunah hian khawvelah ãawng chi hrang 6900 vel awmin chhût a ni a; heng zinga ãawng 2000 hmangtu mi maktaduai 350-te chuan anmahni ãawngin Bible chhiar tûr an la nei lo a ni.

- *CBN News*

4. Ramadan thlaah Kristiante ãawngtai tûrin min sawm : Kristian pawl pakhat, Open Doors USA chuan Muslim-hovin **ramadan** (thla khat chhung chaw nghei) an hman hunah khawvel puma Kristiante chu Muslim-ho tan ãawngtai tûrin ngenna an siam. Ramadan hi khawvel pumah Muslim-ho chuan Aug. 11-Sept. 11 thleng an hmang dawn a ni. Open Doors USA chuan khawvel puma Kristian tihduhdah tuarte ãawngtaisak tûrin Kristian zawng zawngte an ngen bawk.

Open Doors USA President, Casrl Moeller chuan, “He hun hi Kristiante tan pawh hun pawimawh tak a ni a, khawvel pumah Kristiante’n lungrual tak leh tihtakzeta Muslim tan kan ṭawngṭai phawt chuan thil mak leh danglam a thleng ngei ngei dawn a ni. Kan kal theih lohnaah pawh kan ṭawngṭaina chu a kal thei a; mihring ngaiha tih rual loh hi tihin a awm thei si a ni,” tiin a sawi. Ramadan laia Kristiante ṭawngṭaina avangin Muslim eng emaw zât chu ringtu an nih tawh thu leh heng mite hian testimony ropui tak tak an sawi tawh hlawn thu a sawi bawk.

- *Christian Post*

5. CPI(M)-in BJP a puh chhia : The Communist Party of India (marxist) chuan ni thum chhung Central Committee an neihnaah Hindu pawl, Bharatiya Janata Party (BJP) chu an puh chhe hle. BJP-in sawrkarna an channa state apiangah Kristiante bitum bik zelah leh nasa taka Kristiante chungah hleilen ṭhinah an puh a ni.

CPI (M) Central Committee hawnnaah hian an General Secretary, Prakash Karat chuan, Tunah BJP-in thuneihna an channa state (Gujarat, Karnataka, Madhya Pradesh)-te hi en ula, Kristiante an bitum ngat ngat zel a ni tih in hmu thei êm êm ang. BJP hian an Hindutva theology avang hian India rama sakhaw hrang hrang betute hi min ṭhen hrang mêk a, an theology hi India ram tan a him loh bâkah a chhunga mipuite inpumkhatna tichhetu bul ber a ni mêk a ni,” tiin uar takin a sawi.

- *Christian Post*

6. Bihar-ah Thuthlung Thar bu 100,000 thawn luh a ni : *Bibles for the World* chuan thla hmasa khan Bihar state khawpui Patna-ah Kristian chungkua thlan bikte tân Thuthlung Thar bu 100,000 thawn lût tûrin hma a la mêk a, heng hi a mamawh zualte tan chauh tih rih a ni.

Bihar state-ah hian mihring mtd. 82 vel awm nia chhût a ni a, Kristian 1.06% vel, Hindu 81.5%, Muslim 14.8% niin chhût a ni. Bihar hi India rama la thim ber state nia ngaih, ram rethei, buaina chi hrang hrangin a bawh buai reng, state hnufual ber zinga mi a la ni a, ṭawngṭaipui an ngai hle.

- *Mission News Service*

Buh hmun aţangin :

RINGTHARTE TUARNA

*- P.C. Pachhunga,
Jaigaon, Silliguri field*

Kan rawngbawlna field-ah hian Pathian khawngaihna zarah ringthar tam tak kan lo nei tawh thin a. Heng kan ringtharte hian eng ang takin nge an lo tuara, eng eng harsatna nge an lo pal tlang tih hi kan hriatpui vak lo mai thei; chutih lain harsatna tam tak hi an lo tuar ve mek a ni.

Mi thenkhat anmahni ngeiin an testimony an sawi aţang hian eng ang harsatnate nge an lo pal tlang tih tlem tal chuan kan hriatthiampui theih a rinawm.

1. Sushma Biswakarma (26yr) : Ani hi an chhungkuaah amah chauh Kristian a ni a, fanu1 a nei; a pasal hi truck driver a ni. Amah ngeiin a sawi hi lo ngaithla ila. "Pasal ka neih hma hian natna khirh tak mai ka vei a, doktor-te rawnin hospital-ah wawi tam kalin puithiam (Hindu puithiam) te hnenah pawh wawi tam tak kan kal a, sum tam tak kan seng tawh a; mahse, ka dam thei chuang lo. Hetih lai hian Bhutan khawpui Thimphu-ah kan awm a; chuta Kristian eng emaw zah awnte chuan min ţawngţai a, mak tak maiin damna ka chang a. Chuta ţang chuan Kristiante inhmukhawmnaah te kalin ka inkhawm ve thin a, baptisma chang chiah lo mah ila Kristiante Pathian chu ka ring

êm êm a. Nimahsela, ka nu hian Kristian ni lo turin min thlem fo va, wawi tam tak ka tân a ţap a. Min hmangaihtu mittui chu ka hmuhin ka nu chu ka khawngaih êm êm a; Pastor inah kalin ka Bible chu ka pe lêh ta nge nge a. Pastor nupui chuan, 'Pathian koh i nih takzet chuan Kristianah i lo la kir leh ngei ngei dawn,' min ti a. Chutia Hindu-a ka'n kir leh chuan ka lung hi a lêng thei êm êm mai a, Kristianho inkhawm zai ri ka hriat te hian ka lunglengin kal hi ka châk thei êm êm a, wawi tam tak a rûkin ka ţap thin.

"Hunte a liam zel a, Hindu pasaloh ka han nei chu keimah pawhin mak ka inti hial zawk. Pasal ka neih hnu hian ka ţat lohna kha chhuak lehin ka tlu a, biak theih loh te'n ka awm leh ringawt thin. Damna beiseiin sum tam tak kan sêng leh a, wawi tam hospital kan pan a, kan beidawng tak zet ta. Kristianten

min ʔawngʔai se ka dam hi ka ring tlat a; mahse, amah ka phatsan avangin Isua hian min duh ka ring tawh bawk si lo. Mahse, Kristiante bawk chu ka pan leh ta nge nge a. Tichuan, tun thleng hian ka dam hlen ta a ni. Baptisma pawh chu ka chang ta a. Ka pasal zin lo haw ni hi kan inkhawm ni a nih theih êm avangin ka inkhawm tih a hriat chuan a thin hi a rim thei êm êm a, hlim ni kan nei ngai meuh lo. Mahse, ka pasala nu leh pate hi chuan min tidamtu hi Isua a ni tih an hriat chian êm avangin min dâl ngam ngai lo.

“ʔum khat phei chu kan pa zin lo haw laiin ka lo inkhawm hlauh mai a, chutah kan nupa chauhva room-a kan awm laiin thinrim êm êmin, ‘Ka nei peih tawh lo che, he in aʔang hian chhuak nghal rawh,’ tiin ânhhe tinreng min lawh a, ‘Engtia awm tûr nge ni ang aw?’ tia ka inngaihtuah laiin ka rilruah Lal Isuan amah kan rin avanga kan tuar tûr zawng zawng a sawite ka hre chhuak a, Isua avanga tuar ve tlâka ka awm avangin mak tak maiin ka rilru chu a lawm êm êm a; chutih rualin chhuak nghal tûrin min ti bawk si; kan inah haw ila Hindu vek tho an ni si a. Chutia ka inngaihtuah lai tak

chuan ka pasala nu leh pa hi an lo lût a (kan room-ah hian ni dangah an rawn lût ngai lo), ka thlavang an rawn hauh va, ‘Ama thu thua kal a ni lo, keimahni kaltir a nih kha; khatiangan vawi khat mah ti tawh suh,’ an rawn ti ta mai a! Mak ka ti lutuk a, ‘Pathian hian hmanrua a lo va ngah tehlul êm!’ ka ti a,” a ti. Tin, hmanni lawkah he mite chhung hi an monu Kristian a nih avanga khawtlangin an chhungkua chhiat ni ʔat nia ensana, a pasal ngei pawh Kristian nupui a neih avanga ensan tûrin an ti a. Hetah pawh hian a pasal nu leh pate chuan hreh chung chungin an in dantir (hnawt chhuak) a; mahse, hengah pawh hian a tuar tluan chhuak parh a, a tawrhna hi a nep lo hle. Mahse, tunah chuan anmahni bawk inhnuk hniamin an ko leh tawh. Inkhawm a châk thei si, duh duhin a inkhawm ve thei si lo, a khawngaihthlak thei hle. I ʔawngʔaipui ang u.

2. Asha Darjee (30yr) : Ani hi nu, fa 2 nei tawh a ni a, baptisma chang tûra buatsaih (grahan) tawh, la baptis chiah loh a ni. Ani hian heti hian a sawi ve thung:

“Ka pasalte upa ber hian ka inkhawm ve ʔhin tih a hriatin kan inah lo kalin, ‘Tu mah kan

thlahte Kristian an la awm lo va, hetiang a i awm chuan i chungchang hi kan ngaihtuah ang a, i tan a pawl viau ang; ka zin lo haw veleh i chungchang hi kan ngaihtuah ang, 'tiin hlawhawm chi tin rengin min sawi thaih a. Ka pasal pawl hian church-a kal tawh lo tûrin waw tam tak min ti a. Zan khat chu ka fapa tê zâwk ka mutpui a, ka fanu lian zâwk chuan church-ah ka kal thin thu a sawi a; ani thinrim chu a rawn tho thut a, bati (khawnvartui bati)-in min rawn vai a, vanneihthlak takin min thelh hlawh mai a, bati chu a thi ta a. Nawalh a zawng a, khawnvartui mi leiha mi hâl hlum a tum a; mahse, nawalh chu a hmu zo lo va, chem a zawng leh a, a thim avangin a hmu zo lo va. Puanthuihaw (ke hawl) chuan mi chhut hlum a tum leh a; mahse, a chaw zo ngang lo va. Chutiang chuan a theih ang ang kut min thlâk a tum a; mahse, Pathianin min veng a, eng mah min ti thei lo. Tun hma ang chu ni se kan insual buai hle ang. Mahse, ka thin a rim miah lo; ka nui reng a, kan pate upa ber fanu kan thâwm hriaa lo tlan chuan mak min ti êm êm a, 'Engati nge i nuih reng a?' min ti a. 'A ngaihna ka hre bik lo, Pathian hnathawh a ni ang,' ka

ti a," tiin. Hei hi zan khat thu lek a ni, ni tin zan tin an buai a, a pasal phe chu tunah chuan an nu vengin a duty a ni ringawt mai.

Ani pawl hi a pasala chunghte zawng zawng nen khawtlangin ensan vek tûra tih a nih avangin an buai hle mai. Tunlai hian, "Ka lêt leh mai dawn em ni?" a ti hial a, tawngtaipui a ngai hle. Hmanni lawka Isua ring, Bible thu pawl eng mah la hre lo a ni a, a tawn hi a tân chuan a nasa hle a ni. Amah chauh ensan chu ni se zia deuh tûr, a pasal fanau zawng zawngte a kâng kai hi a pasal tân tak pawl a buaithlâk lai tak chu a ni.

3. Manju Darjee (38yr) : Anni hi nupaa Kristian, fa 3 nei, an fate Kristian la ni vek lo an ni. Ani hian ti hian kan member-te chu a rawn thlamuan a. "Kei pawl Kristian ka nih tirh chuan (ani hi 2007-a baptisma chang a ni) ka fanu hruaia ka kal tûr hi ka pasala nu chuan, 'Ka tunu chu khawiah nge a kalpui leh dawn? Kawng dik lovah hruaiin mi â-ah a chhuah dawn; ka tunu ka chân ta,' a ti thin. Ka pasal lah chuan hre thiam lovin in atangin min hnawt chhuak a, varanda-ah te ka awm thin. Kan thlah ho hi keimah chauh Kristian ka la

awm a; mahse, ka kawng zawh hi a dik tih ka hria. Engtik niah emaw chuan ka kawng zawh hi an larawn zawh ve ngei ka ring tlat. Chuvangin, hlau suh u; Kristiante chuan a tirah te chuan hetiang hi kan tâwk vek alawm; nangni chauh in ni hlei nem,” a tih chuan min hnehin min cho ngei mai.

4. Kan biak in thenawmte fanu pasal nei tawh, Hindu chuan heti hian a ti. “Kei pawh ka pasal nu leh pate hi Kristian an ni a. Khawlaia tui herh haw ang chi (public point) chawi tûrin ka kal a, ka dawh ve hun a thlen dawn pawh hian ka hnunga mite’n min dawh khalh zel mai a, ka ãap ta a. In ka thlen chuan, ‘Engati nge miten hetia min tih? Hnam hniam pawh ka ni si lo; ni ila chu ka hrethiam tur, eng nge a chhan?’ ka ti a, ka ãap zawih zawih mai a. Ka pa chuan, ‘Kristian kan nih avangin ni ve

tûrah an ngai che a, an ten che a nih chu,’ a ti a. ‘Engati nge Kristianho hi mite hian hetia an tih ãin le?’ te ka ti hial a ni,” a ti.

Ramthara kan rawng-bawl naa kan ringtharte hian Krista avang hian eng anga tawrhna nasa nge an lo pal tlang tawh? Hei lo pawh chhungte hnawh chhuah, kut thlak, endawng, thil tam tak kan sawi seng lo. Tawngtaipui tûr erawh chuan kan insawm nawn leh tak meuh meuh a ni e. Vawi khat thlamuanga inkhawm hlutzia te hre tûr hian engtia nasa nge kan lo tuar ve le? Kan ringhtar tam tak hian tuarnain bul an lo ãan ve asin. “Hmangaihna famkim a lang ãin, engkim huama tuarna hmunah hianin; LAL ISUA i hmangaihnia lanna tûrin engtia nasa nge i lo tuar ve?”

(P.C. Pachhunga hi SMB hnuaia missionary, Siliguri Field, Jaigaon-a Evangelist thawk lai a ni - Ed).

*LALPA chu a hming ropuina chu pe ula,
Thilhlán tur kengin a biak in hung chhung kawtlaiahte
chuan lo kal rawh u.
Aw, thianghlim mawina inbelin LALPA chu chibai
buk ula,
Leilung luah zawng zawngte u, a hmaah khur rawh u
(Sam 96:8,9).*

Tokyo 2010 Global Missions Consultations

“Hnam tina mi zirtirahte siam ula...” (Matthaia 28:19-20)

- Zohmingthanga,
Indian Missions Association,
Hyderabad

Pathian khawngaihna azarah ni 11-15, May 2010 khan Tokyo 2010 Global Missions Consultation, Tokyo, Japan-ah telna hun remchang ka nei thei hlahu mai a; Lalpa chu fakin awm rawh se. Thupui chu Mat. 28:19-20 *“Hnam tina mi zirtirahte siam ula,”* tih hi a ni.

‘Tokyo 2010’ hi eng nge ni?

US Centre for World Mission dintu Missiologist lâr tak Dr. Ralph Winter (L) chuan kum 2010 hi **Edinburgh 1910** Centenary kum a nih angin khawvel hmun dangah pawh programme siam ve ni se tih ngaih dan a neih aʔangin *Tokyo 2010 mission consultation* hi ruahman a ni.

(June 14-23, 1910 khan Scotland khawpui Edinburgh-ah Protestant Christian Mission hrang hrangteʼn *World Missionary Conference* an nei a. Edinburgh-a neih a nih avangin **Edinburgh 1910 Conference** tiin a lâr ta zawk a ni. Hei hi *Protestant Christian Ecumenical Movement* bul ʔanna pawh a ni awm e).

Tokyo-a 2010 Global Mission Consultation, Sun Plaza, Nakano Tokyo-a nghahah hian khawvel ram hrang hrang aʔangin palai 1,600 kan kal

khawm a. A tam zawk chu Africa, Latin America leh Asia-a mite kan ni. History leh rawngbawlina kal zel kan thlirin Western Church leh mission-te hma lakna hi a tlem tial tialin a lang a. Chutih laiin Latin America, Africa leh Asia-ah kohhran leh rawngbawltute an pung zel niin a lang. Chuvangin, heng Non-European ramte leh Western rama rawngbawltuteʼn rawng kan bawlinaah tun aia ʔangkai zawkin engtin nge hma kan lak zel ang tih te chu kan thupui pakhat, ngun taka kan sawi ho chu a ni. Pathianin engkim tan hun a ruat a. Tun hun hi African, Latin American leh Asian kohhran leh mission-teʼn mawhphurhna kan chan lai a ni a. Kan thawh ʔat peih loh chuan Middle East-a kan ringtu unaute hnenah **Lalpa hian a hlan chhâwng** mai ang tih ngaihtuahna a awm thei hial a ni. A chhan chu tun hnaia ringtu pun chakna ram zingah Middle East khu a tel ve tlat.

Khawvel puma ƣawng 8,000 zinga Holy Bible nei chu ƣawng 448 vel, Thuthlung Thar nei ƣawng 1,185, a dang ƣawng 843 velin Chanchin Ƣa bu hrang hrang an nei. A b  k mihring 2 billion zinga ƣawng chi hrang 2,000 velin Thuthlung Hlui bu an nei lo va, Pathian nihna leh a mizia sawi fiah tum a tibuaithl  k hle tih chu kan sawi ho pawimawh tak pakhat a ni.

Thil pawimawh deuh pakhat chu “Missionary-te thlanmual” an tih mai   thin Japan rama kohhranhote an lo harh chhuak   tan ve ta hi a ni. Western missionary-te an kiam   tan a, kohhran pawh a lo harh   tan ve ta zel niin a lang.

Japanese Pastor-te’n Indopui II lai vela American-ho chung a rawng taka an chet avang leh anni American-ho pawhin Hiroshima leh Nagasaki-a atomb bomb an thl  k chungchangah    p hawm hawm chung a Pathian hminga ngaihdam an han indil tawn chuan rilru a khawih takzet mai.

He inkhawmpui hi Japan rama Kohhrante’n khawvel pum huap inkhawmpui an dawn wavi khatna a ni a. Technology-a an san lutuk vang nge ni, an khawr deuh va. Ni hnih khat a liam chuan an ze leh hle thung. Thil an zir chak   m   m hi an entawn tl  k hlein ka hria.

Khawlaia kan inbe hlei thei lo chu a buaithl  k deuh. Ka thlen zan pawhin telephone booth ka hmuh mai loh avangin dawr pakhat ka lut a. India phone ka duh thu ka sawia min han buai tak tak mai chu a inthlahrunawm duh hle. Kan inbe thei baw k si lo chu computer-ah Japanese-in, “A paw kan ti hle mai,” tih an chhu a, computer-in English-in a letling a. Keiin English-in, “E, a paw lo, ka lawm lutuk,” tih ka chhu ve a, computer chuan Japanese-in a let leh a. Chutianga eng emaw chen kan inbiak hnuah Japanese Yen 300 (Rs. 150/- vel) min pe a, telephone booth awmna hla taka mi chu min kawh  muh a. Mahse, ruah a lo sur baw k nen, ka thleng phei ta chuang lo va. Ka sawi tum tak chu Japanese-te hian a nazawngin mi dangte hi an   tanpui   m   m lo naa,   tanpui kan dil chuan theihtawp an chhuah niin ka hria. A hnu deuhva an pawisa va rulh leh ka tum pawh an la duh lo    p a ni.

Kan sawi fo   thin ‘Pathianin Mizote a rawngbawl t  rin min thlang a ni’ tih hi he conference chhung hian a dikzia ka hmu chho zel niin ka hria. Tokyo Narita Airport-a min lo hmuaktu volunteer zinga pakhat chuan Japanese   awngin min han be phawt a. A hnu lawkah Brazil mi

Japan-a awm chuan Spanish-in min han be leh a. Conference òan ni May 11 chuan Hotel Lobby-ah Columbia Pastor-te nupain Spanish bawkin min han be leh a. Peru Pastor pain an òawngin min be baw k a. Phillipino-ho lah chuan an òawngin min be bâng hek lo. Ka òhianta chu English-in an be thung. An ramah pawh awm ila kan mikhuall dawn lo hle a ni tih min ngaihtuhtir a. Mizote kan *special*-na Pathianin min hmuhtir leh niin ka hria. Kan han sawi liam mai òhin hi a lo *practical* hle a ni tih a chiangin ka hria. An zinga awm pawh nuam ka ti a, Spanish ka thiam ve ta mai emaw tih a awl rum rum mai. Japanese-ho zingah ni se kan leng êm êm baw k a. Rawngbawlna tùr kawng a inhawng reng niin a hriat e.

Japan ram thlur bing ila. A tlangpui thuin an sakhawmi lo khawp mai. Survey-a a lan dan chuan Japan-ah hian eng sakhua mah zui lo 53% lai an awm. Kristian pawh an ram mihring 12,70,76,183 (*as on March, 2009*) zingah zaa pakhat aia tam àwrh chauh an ni. Khawvel thiamna (Technology) lama sanna hian an rilru a kaihuai nasa hle. Kum 1549 August-ah Francis Xavier-a Jesuit missionary chu

Kagoshime-ah rawngbawlin a lo lût tawh a. Chanchin Òha thlenna a rei tawh ngaihtuahin hma an sawn lo hle a ni.

Shinto leh Buddhism hi an sakhaw pui ber a ni a. Sakhaw dodalna erawh a awm êm êm lo. Kristiante pawh Chanchin Òha puan darh kawngah an zalen thawkhat hle. Japanese Kohhran te hian min thawhpui pawh an chàh hle niin a lang. Japan rama kan Mizo hnahtlâk kohhran unaute nena rawngbawl ho theihna kawng pawh remchang tak a awm theiin a lang baw k a, ngaihtuahna kan lo hman ve pawh a òha hle àwm e.

Japanese Kohhrante hi an tlem naa, òahnem an ngai hle. An thu min चाह ber pawh an kohhranah Pathian hnathawh a lo lan theih nan leh kohhranah harhna a thlen theih nana òawngtaipui tùrin a ni. Òawngtaì chu kan puih theihna a ni a, òan kan lâk ve pawh a hun ta hle e.

Japanese Kohhran hian bengngawng leh òawngtheilote tan inkhawmna hun hran siam lovin an inkhawm hun pangngaiah òawng lettu hmanga an ti òhin chu a òha hlein ka hria. Inkhawm pangngaia an tel vena hian anmahni pawh a tiinthlahrung lo a, a entawn tlâk hlein ka hria.

Conference zawhah Tokyo, Hitahinakano-a Chin Christian Fellowship Pastor Penga te unau hnenah ni hnih ka châm zui a. May 16,2010 Sunday zinga an inkhawmah hun min pe a. Mi 40 vel kan inkhawm. Nepal-ah missionary an chawm a, an entawn tlâk hle. Chawhnuah Sibuya hmunah Myanmarse Fellowship-ah hun min pe leh a. An Pastor chu Rev. Joseph Raltong a ni. Anni pawh hian Nepal leh Myanmar-ah missionary eng emaw zat an tir ve bawk. Tokyo-ah hian Mizo Christian Fellowship a awm a, a lu nungin member 20 vel an ni a, an hlim thei ve hle. Nepal-ah missionary an nei ve a ni. Heng kan kohhran unaute hi an lian vak lo naa, rawngbawl ho an inhuam reng a. Tokyo-a kan unau, min duhsaktu zawng zawngte hnenah lawm thu ka sawi nghal bawk a ni.

A ram chungchangah sawi tûr ka nei vak lo. Mi tam tak an kal tawhin thil zir tûr kan ngahzia pawh an sawi fo tawh thin ang. Sawrkarin mipui a ngaih pawimawhzia hi erawh sawi loh theih niin ka hre lo. Mitdelte kal theih nan kawngpui leh railway station-ah te rawng eng leh a sena inrîn hrang bîk, Braille hawrawp anga bawl ãik tek an

dah thin hi an entawn tlâk hle. Train chhungah bengchheng a awm lo. An muthlu a nih loh chuan lehkhah an chhiar emaw, games an khel emaw a ni tlangpui. Pu Vawna IFS-in Tokyo-a a awm laia a sawi, “Japanese-ho train-a an muthlu hi chu hna an thawk hah si a, in lamah an mu tha hman lo va, train-a an muthluk hian *energy* (thahrui) an *save* a ni,” a ti e, an tih hi a âwm viau a ni.

Japan ramah hian kan Mizo hnahthlâk rawngbawltu eng emaw zat an awm a. Tokyo-a Baptist Church Multi Site Pastor pawh Sawma Buongpui a ni a. Ani hian min lo buaipui nasa a, a chungah ka lawm hle. Myanmarse Fellowship-a an hruaitu pawh Saiha mi Rev. Joseph leh Pastor Liana te an ni. Chin Christian Fellowship pastor pawh Penga a ni. Anni hian Myanmarse diaspora-ho zingah mai ni lovin Japanese-ho zingah pawh hma an la a. An rawngbawl dan en hian ãawngtaina nen Japan ramah hian hma la dawn ta ila, ram dang mi rawngbawltu tam takte ai khi chuan a hlâwk zâwk ang em aw tihte min ngaihtuhtir a. Mizote ramthar field atan Lalpan a ruat niin ka hmu tlat

mai. A bikin thalaihote zinga rawngbawl dan kawng ngaihtuah a hun hlein ka hria.

Japanese-ho hi technology-ah an sang a, sum lam an harsa lo va. Heng pahniha lawmna an hmuh tawh loh chuan beisei tûr an nei tawh lo va, mahni intihhlum an hmabak a ni mai. Khawvelah mahni intihlum pawh an tam ber rêng a. Kum tin 30,000/40,000 vel mahni intihlum an awm. Beiseina nei lote beisei chhan Lal Isua hi an

nei ve tûr a ni dawn lawm ni? Vawiiinah hian Abela thisenin min au a ni lawm ni? Eng chenah nge kan mawhphurhna kan hlen dawn? Lal Isua hi hriat chu kan va hre zing tawh êm! La hre ve lote hnenah a chanchin hril zel ila, keini pawhin kan theihngihlil fo loh phah ang. Lalpa'n min tirhna chu khawi hmun pawh ni se, kan thupui târlan ang khian min tirhna hmun apiangah feh chhuak tûrin tan i la thar ang u hmiang. Lalpa'n malsawm rawh se.

CONCERN CHANCHIN THAR - JULY 2010

1. **Half-Yearly Conference** : July 15 & 16 khan an thawhpuite CONCERN Network Member an tih thinte nen kum chanve inkhawmpui an nei a. Kum chanve chhunga rawngbawlina report an pe vek baw a. Rev. Dr. K. Thanzauva, Baptist Church of Mizoram hruiatu te, Rev. Vanlalmuanpuia Khiangte, Synod Mission Field Secretary te, Rev. Lalthawimawia leh Rev. Laltharzuala, Synod Mission Pastor-te'n an chhim baw.

2. **Kum chanve chhunga Lalpa hnathawh** : Ringthar - 49,610. Baptisma chang - 37,203. House Church thar - 3,420. House Church tâwp - 222. (House Church hruiatu thenkhatin CONCERN an chhuahsan a. An House Church-te nen an chhuah thin avangin 'House Church tâwp' tiin an chhinchhiah mai thin a ni. Heng a chhuak tate hi an bo ta tihna zawng a ni lo va,

hmun dangah an pêng tihna a ni zâwk). House Church kal mêk - 33,640. Rawngbawlina khaw zat - 4,687. People Groups (hnam chi) zat - 500 (approx). Hruaitu Training pek zat - 1,140. Mi training zat - 11,227. Kohhrana lawi zat - 500,215.

3. **Target** : 2010 kum chung atan Lalpa hnena beiseina neiin 'target' an insiam a, hetiangin:

Ringthar - 90,993. Baptisma chang tûra beisei - 59,179. House Church thar din tûra beisei zat - 6,000. Lalpa zarah kum chanve chhung chuan a zatve chu an khum thei a, a lawmawm hle. Kum pumpui chhung hian Lalpa'n an dil leh ngaihtuah aia nasain mal a sawm ang tih beiseinain an thlir a. Thilpêk leh ãawngãaiin i ãanpui zel ang u.

4. Conference-a programme hman dan ãhenkhat : An intawhkhawm hi 'report' pêk khawmna mai a ni lo va, thil zirin, infuih tharin, zai leh ãawngãai hovin intihsawt tawmna hun pawimawh takah an hmang.

(1) I Kor. 16:1-4 behchhanin thilpêk chungchang an zir a. Tah chuan *Sewa Bharat*-hovin Mizoram Kohhranhovin **"Buhfaitham"** (*Mutthibar Chawal*) an tih *Video* an siam chu an chhuah a. Hetiang hi mi tam takin an la hre lo va, video siam belhin an la darh sang sang a, an hmunah an tih ve theih beisei a ni.

(2) Thurin khaikhawmna *"Statement of Faith"* kan tih ãhin hi mi tam tak hian hriat pawh an la hre lo va. *EFI Statemnt of Faith* aãanga inzirtir tharin mahni kohhran ãheuhvah an thurin

khaikhawmna siam tûrin an infuih bawk.

(3) ãhian pakhatin an vaia fimkhur leh ãawngãaia an invenna tûr, AIM a tih mai ãhin - *Accident, Illness, Marriage* - tih hi an zir thar leh bawk.

(4) Kuminah Network Member hrang hrang 11 tlawhin, rawngbawlina hmun danga mi pahnih zel inkawpin intlawhpawh tawmna programme siam tûrin an ruahman.

(5) Khawvel pum puia rawngbawlina tlo leh hlawk bera ngaih Billy Grahama pawlte'n rawngbawlina kawnga inhruaina (*principles*) pali an duan chhuahte chu an zir nawn leh a. Chungte chu -

- Sum leh pawisa chungchanga rinawm (*financial integrity*)
- Rawngbawltu dangte sawisel ngai loh (*never to criticise other leaders*)
- Mipat hmeichhiat lama thianghlim (*sexual integrity*)
- Uar lutuka thu sawi leh report pêk loh (*no exaggerated presentation and reports*)

Field Report ãhenkhat

1. 24 Parganas Dist., W Bengal-a ringtute chuan tihduhdahna an tâwk nasa hle ãhin. Muslim-ho chuan ringtute

chu Muslim-ah bawk kir leh tûrin an nawr reng a. Pastor thenkhat - Mahasin, Jahural, Wahid, etc chuan May 2010 chhung khan ni 15 chhung chaw ngheiin an tawngtai a. Lalpa'n an tawng-taina a chhang a, Muslim hruaitu ber mai, Kazi Shoukat chuan, "Eng vangin nge mi ringtute in tihbuai?" tiin inlarna angin aw a hre ta a. Chutah zet chuan a thinlung a tui zovin ngaihdam a dil ta a. Tunah chuan ringtute an tibuai tawh lo.

2. Vinod Singh Rana chu doctor-te'n a natna avangin rei dam tawh lo tûr a nih an hrih a. A chhungte pawh mittui nen an awm tawh a. Dawithiam te kovin Hindu puithiamte'n an theih ang an ti bawk a; mahse, a dam chuang lo. An mangan tâwpah Kristian Pastor Madan Singh Rana an sawm ta a. Ani chuan a thiante nen an tawngtaisak a, chawp leh chilhin a dam ta a ni. A chhungte nen Lal Isua an ringzui ta. "Doctor-te hlawh-chham mah se, Lal Isua a hlawhchham ve ngai lo," a ti thei hial. (*Madan Singh Rana, LCTF*)

3. **Rawngbawlna nghawng (Impact) chhuina pakhat :** Faribad khawpuiah 1997 khan Pradeep Kumar-te chhungkuain Lalpa ringin ringtu chhungkaw

palina an ni a. An testimony avangin chhungkaw dang 30 ringtu an lo ni a. Nasa taka beihna leh dodalna tâwk chho thin mahse Pathianin a awmpui tlat a. Ringtu lo pung zelte'n an zu ruih thin te simin, dawithiam an lo bansan a, an chhungkua an lo insual buai ngai ta lo va, thenawmte nen an insual ta bawk lo; an fate'n tha takin lehkha an zir ta bawk a. Chuvangin, mi dangte an hip zel a, ringtu rawn ni chiah lote pawhin zah leh tha takin an en tawh a ni. An khawtlang nun a danglam dâwrh mai. Lalpa chu fakin awm rawh se. (*Pradeep Kumar, BSM*)

4. Tun hma chuan Garhwal tlângah hian ram dang sakhaw bia, bawng sa ei, mi sual niin miin min hre thin a. Mahse, hun eng emaw chen hmangaihna nena rawng kan bawl hnu chuan min ngaih dan a danglam ta vek mai. Anmahni tanpui a, puih an ngaih hun laia an hnena awm, rinawm leh hmangihthuah min ngai thlap tawh a ni. Tawngtaisakna hi englai pawhin an duhin kan thurawn hi an ngaithla thin. Keini ringtute lo hi chu an mangan ni khuaah puitu rinawm awmin an hre tawh lo a ni. (*Om Prakash, SAMPAN*)

*Sermon:***KHAWI LAM NGE LI THUK LAM?**

- K. Lallianzuala, Headmaster,
Oriental High School, Silchar

Li thûk lam hi a lâr phian mai a; mahni vei lam lam li thûk lama hmehbel pawh thil awl tak a ni. Ka vei vâng êm êm pawh ni lovin, Shillong-a *First North East Church Leader Consultation on Mission*-a Mizoram Synod aiawha Mission Board-in min tirh ve tuma ka *testimony* thar kha (mihlim tawng takin) a la thi thei hlek lo mai a. Kan thil sawi hona leh zirtirtute thil sawi leh sem (*paper/Audio visual presentation*) rûla raw neiha, uṭawk tûr vawn mai lovin kan luang liam ve lawk teh ang ka ti a ni.

Kan tâna **Li thûk** chu
“*Chanchin Ṭha hril a ṭulna
hmun - chumi ti tûra kan
kohhranin mi leh sa bâkah sum
leh paia kan zâwl tâwk,*” hi a ni.

RAWNGBAWL A ṬULNA

HMUN

..*Jerusalem, Judai leh Samaria..*

kâwlkil thleng..(Tirh. 1:18)

I. **Khawvel** : Khawvel puma mihring 33% chu Kristian kan ni. Khawvel ram hrang hrang ringtute'n lungruwal taka Chanchin Ṭha hril ṭul zual bîk êm êm an tihna hmun chu Window 10/40 (Uindaw ten bai fawrti) an tih huam chhunga mite an ni ber a. Heti hian sawi fiah tum ila: Khawvel pum hi artui angin ngai ta ila, a kiar lai takah kutzungṭangin hmer ila,

chutianga kan hmer thei âwm vêl huam chhûnga awm mihringte - degree 10 leh 40 inkâr ram tihna a ni mai âwm e. Africa khawchhak lam aṭanga China thleng a huam a ni.

Hemi huam chhung (ram bung 67)-ah hian khawvel mihring hmun thuma then hmun hnih, tluklehdingawn thum leh a chanve dawn lai an awm. Heng zinga 95% hi Chanchin Ṭha la hre lote an ni. Chanchin Ṭha wavi khat tê pawh la hre lo tam tak an awm an ti! Ram 52 pheih hi chu thim zual bîka ngaih an ni. Hemi huam chhungah hian khawvel mi rethei leh chhumchhia lawr khawm za zela sawmriat panga (85%) an la chêng zui! Islam, Hindu leh Buddhist-te bu khuarna hmun a ni bawk.

Khawvel khawpui lian, Chanchin Ṭhain a la luh chilh loh ber berte an awm ṭeuh bawk a ni. Kristian tihduhdah hluarna ram 22 zinga 15 (86%)-te chu hemi huam chhungah hian an awm. Heng li thûk zozaithe hi kan tan han vei a, Chanchin Ṭha han hril vek phâk rual a ni lo mai thei. Khawvela li thûk zawng zawng hi Lal Isua'n kan tâna li thûkah a ngai ang em, tih hi kan ngaihtuah a ṭul a ni.

II. **India** : Heng ram thimte hi a hla êm mai, kan awmna ram hi a thim ve em? I han en teh ang. Heng khawvel ramthim (Window 10/40)-te zingah hian kan India pawh hi a tel ve teh meuh mai. Han bih Chiang ila; sakhaw hrang hrang dinhmun hetiang hi a ni: Hindu 80.3%, Muslim 13.5%, Christian 2.3%, Buddhist 1.9%. Mi chi/hnam hrang (people group) 4,635 kan awm a. Chung zinga mi/hnam 557-te chu Chanchin Ṭha hre tawhte an ni a; mi chi/hnam 4078-te chuan Chanchin Ṭha an la hre lo. “Hnam tina mite zirtira siam tûr tih thupêk (Mat. 28:18-20) nei tân chuan heng hnam 4078-te hi zawn chhuaha Chanchin Ṭha hrilh mawlh mawlh a va hun tak êm!

III. **India hmarchhak** : A! kan ram zau pui mai hi zawng kan la al hneh lo deuh ang, vai hma lo pawh ni ila Pathianin min ngaidam thei tho lo'ng maw?! I han sâwr zim leh deuh ang hmiang! Lalpa'n kan tum tâwk tûr min lo hûnsak reng lo maw? Chunglêng leh hnuailêng indo pawh khan, ‘Mahni tum tâwk vanzema,’ an ti a ni lo'm ni kha? India hmarchhak ram hi i han thlir teh ang Mihring 42,215,080 (2001 chhiarpui behchhana 2006-a mipuiin an tawng chhoh tûr chhût chhuah danin) kan awm a. Sakhaw hrang hrang dinhmun pawh hetiang hi a ni: Hindu 55.6%, Muslim 23.5%, **Christian 17.5%**, Buddhist 1.4%, Sikhs 0.1%, Jain 0.1%, Others 2.2%. A va la thim êm!

Mizoram, Meghalaya leh Nagaland-ah te hian Kristian *per cent* a sân deuh avangin lo dah ṭha hrilh lawk ila. State danga Kristian awm zât *per cent* hi han thlir leh ila: Assam 0.07%, Arunachal Pradesh 18.7%, Manipur 34.11%, Tripura 8% (Appx.) a ni.

KAN KOHHRAN THAWH DAN

I. **Khawvel pumah** : Kan Kohhran hian Chanchin Ṭha hrilh

hi kan hna pawimawh ber zinga mi a ni tih hriain Synod Mission Board dinin Chanchin Tha hril hna kan thawk a. Kan ram ei leh bar dinhmun ngaihtuah chuan thawk nasa pawh kan inti ve hle âwm e, kan thawk ve viau bawk. 2008 Synod Report (*Budget leh number hmun danga târlan pawh heta mi hi a ni*) dan chuan Mizoram pawnah Field 14, Home Mission N leh S, Masihi Sangati, Training laite nen vek mi 1,790 kan thawk a, ram pawna kan fïeld neih chu Nepal Field chauh, mi 87 thawkin Rs. 5,12,904.00 kan sêng. Heng bâkah Mission pawl dang Partnership kan neihpuite rawih mi tlêm tê kan nei a ni deuh mai.

II. India : Mizoram pawn, India ram chhung siah hian hma kan la nasa hle. Field 13 a awm a, Budget 68.53% hman a ni. Thawktu 1213 (67.77%) dah a ni bawk. Chanchin Tha la hre lo hnam pakhat zelah mi pakhat pawh kan la tîr lo a nih chu! Chutiang tûr chuan thawktu 4,078 kan mamawh asin! Theihtâwp kan chhuah emaw tih pawh hian a la ÷ul mang e. He lam hi hma kan sawnna tûr kawng chu a ni ve ngei ang. Lo neitupa hnenah thawktu dil belh zel a ÷ul.

Kohhran thawhlawm a pung zel bawk a, mi sangli/sang nga rual thawktu nghet leh nghet lote nen India ram thimah hian Mission Board-in hma la vak mah sela, a ÷ulna lam en chuan hnam khat hnena mi pakhat zel tîr ang vel chauh kan la ni dawn! Buh seng tûr a tam, thawktu an tlêm si.

III. India hmarchhak : Mizoram pawn, India rama kan Field 13 zinga 7-te hi India Hmarchhakah a awm. Ringtu la tlemna deuh deuh State - Assam (0.07%), Arunachal (18.7%), Manipur (34.11%) leh Tripura (8%)-ah te Field kan nei a. Kan thawh nasat leh kan insenso nasatna hmun a ni bawk. Cheng 6,15,40,491/- (Board Budget 52.34%) kan hmang a, thawktu 921 (51.45%) kan bung mêk. SMB sum leh mi leh sa kan neih chanve zet kan sêng a ni. Kan Kohhran pawh hian **Chanchin Tha hril ÷ulna hmun - chumi ti tûra kan kohhranin mi leh sa bâkah sum leh paia kan zâwl tâwk, (li thûk lam)** nia a ngaih a, a insenso tamna hmun a ni.

IV. Assam ram - li thuk lam : India Hmarchhak ram zinga Kristian la tlêm berna Assam ram hi kan bei nasa hle mai. Bara Area Church & Mission, Karbi

Anglong Filed, Assam Field, Assam & Arunacha East Field huam chhunga Tinsukia District (JES, Lalka) leh Assam & Arunachal West chhunga Demaji District (SPEMS), Maduripathar) te hi Assam rama awm an ni. Field puitling thiau pathum leh a chunga kan sawi tâkte khian kan nawr a ni. Hetianga state pakhata kan inbun hian chhan tam tak a nei ngei rêng a. Kan thenawm state a ni a, keini ngei pawh an hnen ațanga in dang kan niin anni pawhin min pawm viauin a lang. India Hmarchhak state zinga ram zau ber, mihring tam berna leh India ram laia lût tûr pawha pal tlang ngei ngei ngai a ni. Heng bakah Kristian tlêm berna ram a nihna hian min au ring hle a ni.

He hmunah hian wawi duai lo sum leh tha tam tak sêngin lên kan lo dêng tawh a, kan dêng mêk baw a. Kan man a la bei tham deuh a nih pawhin Petera te ang khan *Lal Isua thuin* i han dêng leh teh ang u. India Hmarchhak-a Kristian *per cent* titlêmtu chu Assam hi a ni tih kan hmu theuh

âwm e. Assam mipui 1428 pung khawm sela, *‘Isua chu Lal a ni’* tiin au vak la, *‘Amen’* lo ti thei tûr chu pakhat chiah a ni. Kristian nih a va la khawharthlâk êm! Isua hre lo an va la tam êm! Kan Lal Isuan kan tân **li thûk** a lo hûn chu he ram ngei hi a ni dawn lo’ m ni? *“Li thûk lam pan la, sangha man tûrin in lête dêng rawh” (Lk. 5:4)* titu Isua aw nêh hi ngaihsak ila, *“Lalpa, i thuin kan lête kan dêng leh ang e,”* tiin thawktute pawh i inhlan thar zêl ang u.

Sakawlh hlau hovin an buaipui 2010-2011 chhiarpui hi puitlingin lo thleng thuai thuai se ka ti khawp mai. Assam-ah hian *“Isua chu Lal a ni,”* tia ka au laiin eng zatin nge min *Amen*-pui thei tih hriat a châkawm êm asin. Mi za rual pung khawm zingah hian pakhat (1%) tal an ni tawh em, tih hi dîngdihlîpin ka lo thlir a ni. Census te hi rawngbawl nan hmanraw țangkai a ni! Isua tana kan thawh sâwt leh sâwt loh thlirna dârthlalang a ni ve rêng a ni.

KANKOHRAN HMING LEH SYNOD CALENDAR

- R. Lalchhanhima,
Charmwood Village, Faridabad, Haryana

Kan thupui hi ‘**Kan Kohhran hming leh Synod Calendar**’ tih ngawt mai a ni a, sawisel tum nge maw a niha, fak mawi tum, tih zawhna hi chhiartute rilruah a awm nghal thei mai âwm e. Kan Kohhran hming leh Synod Calendar hi fak ka tum lo va, sawisel pawh ka tum bawh hek lo. Amaherawhchu, hmasawnpui erawh chu a tulín ka hre ve a, chu chuan kan kai erawh a nei thui hle thung. Chuvangin, he thu chhiartu apiangin “A ni khawp mai, a dik a ni,” ti satliah ringawt lo va, bawhzui ngai bawhzui tûra tan la nghal tûr erawh chuan beisei leh ngen in ni tih in inhriat a duhawm hle. Keini tân râlkhat aţang lehngal chuan rawn bawhzui ngaihna a awm dêr si lo.

Pathian khawngaihna zarah Mizoram pawnah Ramthara rawngbawlin kum eng emaw zât chu kan lo hmang liam ve ta reng mai; min hruaitu Pathian chungah kan va lawm em! Chutih chhung chuan ârkhawthim dai tak maia kan chhuah hun lai te ngaihtuah chuan khawvel changkân ang zelin kan Synod rawngbawlina pawhin hma a sawn ve zel a, hawi pawh kan hawi harh ve ta viau mai. Chuvangin, kan Kohhran, ‘*Presbyterian Church in North East India (PCNEI)*’ tih duah thin pawh ‘*Presbyterian Church of India (PCI)*’ tiin hming ropui leh mawi tak kan lo nei ta hial mai zawng a nih hi, a lawmawm hle mai. Kan Kohhran hming

hman danah erawh hmasawn kan ngai tih loh rual a ni lo. ‘*Mizoram Presbyterian Church Synod*’ ti a, ‘*Presbyterian Church of India*’ tih chu langsar lo zâwka hmang tûra rel a ni ta a. Hei hi Mizoram chhung atan chuan sawisel tûr awmin a lang lo. Mizoram pawna hman zel tûra rel a nih erawh chuan a fuh ber ang em? tih zawhna erawh a awm lo thei lo.

Wawi khat chu Dayal Bagh Fellowship member nu pakhatin, “Keini chu Mizoram Presbyterian Kohhran member kan ni,” tiin a insawi a. A sawi dik chiah mai. Amaherawhchu, Mizoram hi khawiah nge a awm tih hre lo tam zâwkna hmun,

Delhi tlâng ang atan chuan insawi fiah fe a ngai a; chu ai chuan “PCI member kan ni” tiin awlsam takin a insawi fiah thei mai tûr hi a ni a. Vairengte pelh chin aţang hi chuan kan Kohhran hming, ‘Presbyterian Church of India’ tih hi put a remchângin a hlu hle lehzual tawh a ni. Kan Kohhran unau dang, ‘Church of North India (CNI)’ tih te leh ‘Church of South India (CSI)’ tih te hi chuan India ram a huap zo lo tih a hming aţang ringawt pawh hian kan hre thiam thei mai âwm e. Chuti a nih laia keini’n “PCI member ka ni,” han tih chu nuam ve duh deuh mai a ni. Kan hming ropui leh len ang hu erawh chuan India ram laili lamah hian Presbyterian Kohhran sawi tûr kan awm lawi lo thung mai pawh a (CNI-ah an lo inchhung khâwm tawh si a).

Tum khat chu, Siliguri-a kan awm laiin Kalimpong-ah All India Pastors’ Conference-a kal tûr, Church of South India (CSI) Pastor kan ina lo leng chuan kan Synod Symbol chu en vang vang chungin, “Eng tikah nge Church of North India hi Presbyterian Church of India-ah an luh dawn?” tiin min zâwt a ni. Hei hian thil thui tak min ngaihtuhtir a. Kan kohhran hming a ropui

anga India ram kan huap zawh rih si lohzia, India hmarchhak kilah uihûm lek kohhran member kan la awm a, a daidar ber Mizoram Synod-in Ramthar hmalâkna lamah Delhi kan thleng pha âwrh chauh va. India ram khawpui ber Delhi-ah lah chuan mi in luah hawhin; loh theih lohva chhuahsan a ţul hun apianga in luah tûr dang zawng buai rêng rêngin wawi duai lo kan insawn kual sek mai a ni a; zawhte no nei an sawi hi chu changtlung tak a ni zâwk âwm e, in luah man chawi ve hek lo. Engtikah nge kan Delhi khawpuiah hian hmun nghet kan neih ang a, Lal Isua leh kan kohhran hming ropuina phûa India ramah hian kan insawhngheh ang aw?

SYNOD CALENDAR :
New Delhi-a kan Kristian chhungkaw pakhat inah ţawngţai inkhawm kan nei a. ‘Synod Calendar’ lo intâr chuan ka mit a la ta viau mai a. Presbyterian Church of India hnuaiah hian Synod pariat lai kan inthlung khâwm a ni a. Ngun deuhva ka han bih hnaih chuan kan Synod Calendar a lo ni reng mai a. Mizoram chhung chu ni se, ‘Synod Calendar’ tih ngawt pawhin, Synod dang awm ve ta

lo chu a chiang nghal thei mai dawnin a hriat a. Ka hmuhna hmun kha Mizoram chhung a nih miau loh avangin khawi Synod Calendar nge tiin ka inzawt lo thei lo a ni. **‘Mizoram Synod Calendar’** tih zawng ziaak ni se ka buai lo tûr. Heti hian ka ngaihtuahzui ta zel a, kan Kohhran hming pawh hi ‘Presbyterian Church of India, Mizoram Synod’ tia sawi leh ziaak a nih hian Zoram chhung leh pawn atan a va remchang dawn teh rêng êm ka ti vawng vawng a. Mizoram pawna awm kan nih miau si chuan Sawrkar Office, Company, Kohhran leh Mission unau dangte lehkhah leh ãawngkaa dawr fo loh theih a ni lo. Heng hunah te hlei hlei hian hetiang hian ziaak ta ila -

*Presbyterian Church of India,
DELHI MISSION FIELD/
LUCKNOW MISSION FIELD,
etc.*

*(Mizoram Synod Mission
Board)*

tiin. Hetiang zel hian hmun dangah pawh hmang ila, kan mi dawrtse pawm thiam theih tûr ang bera mite va dawr ni ta se; thu-a kan zir **‘Cross Culture’** tihhlawhtlinna pakhat a nih mai bâkah, a lan dan ang ang hian National leh International a hawl kim hle hian ka hre ãhin. Hawh u, ngaihtuah thar leh ila, a duh apiangin sawi zawm ila, ãha kan tih chuan a i hmang tlang teh ang u.

(R. Lalchhanhima hi SMB hnuaia missionary, tuna Delhi-a awm mêk a ni - Ed).

13/6 Ni-ah MANASI

*- Rev. R. Lalvulluaia
i/c Kawrthah Pastorate*

Bul ãanna : Manasi tih hi Bru (Tuikuk) ãawng a ni a, **‘Intiamna’** tihna a ni. Thil chinchang hre deuhthe’n an sawi dan chuan Manasi tih hi vai ãawng aãanga an lâk a ni a; engtik aãanga an lâk nge tih chu an sawi thei chia lo va, tunah chuan Bru ãawng pangngai anga hman a ni tawh a ni. ‘Manasi’ tih ãawngkam tlukpui tho **‘iakchakmo’** tih pawh Bru ãawng chuan nei tho mah se, Manasi tih hi a lâk tawh zawk a ni.

Manasi chu eng maw? : E le, a chungsa sawi tawh angin intiamna tihna a ni. He intiamna hi thil eng emaw ei lo tûra intiamna a ni a, hlâwm lian tak hlâwm hnihin a then theih. A hlâwm lian zawk chu khawtlang tâna nilenga ei theih tûr ruai buatsaih a ni a. A hlâwm tê zawkah chuan mi pali/panga emaw tâna chawhlui buatsaih a ni. Chumi a tih hlawhtlin hma chuan thil ei lo tûra (entir nan - coconut, adt.) a intiam kha sût theih a ni lo. He intiamna hi intiamna naran a ni lo va, an pi leh pute rinna hlui nen inzawmna a nei lian hle a. Kristian an nihna dâltu lian tak a nihna chen pawh a awm nghe nghe a ni. *[Vawi khat pawh hetiang, 'Khawtlang tân ruai ka theh hma loh chuan kuhvakhawr ka ei lo vang,' tia intiam mi pakhat hi Pathian thu an hrilh a. Kristian nih a duh tâk avangin a inchhunga a intiamna chhinchhiahna hmawlh leh lapua tih ang reng inchunga a lo zeh that chu (amah chuan a khawih ngam lo va), a awmna lai a kawhbmuh zel a, thawktute'n an la thla vek a, khawlaiah an hâlralt a a ni. Chumi hnu chuan kuhvakhawr chu an eitir ta a. Lal Isua hminga kuhvakhawr ei hmasa pawl a ni âwm e - Ed].*

Thil thleng chu : A thlenna hmun hi Sihthiang khuah a ni a. Kan kohhran pawhin hun rei tak atang tawh khan sikul te dinin tun thlengin thawktute'n an la thutthil reng a. Kum 2008 khan Sihthiang Home Mission School Golden Jubili pawh lawm a ni nghe nghe. Tunlaiin Branch KTP-te'n Home Crusade neiin in an tlawh mêk a, a hlâwkna pawh Pathianin a hmuhtir baw. Kohhranpui pawhin hma lâk zawm chi a ni tih hriain Upate'n an bialah theuh an chhunzawm a, heta tang hian mite'n Lal Isua pan duhna tak tak te nei tharin an Manasi pawh phelh an lo duh ta a, Lal Isua hmingin an phelh ta hlawm a ni. Lalpa chu fakin awm rawh se! Tichuan, Manasi phelh tûr dang la awm pawh chu Pastor bial fan hunah tiin an lo dah a, chutiang chuan tih a ni ta a ni. Zing kârah kan thawktute leh kan Upateho nen thawk pheihin Pathian thu chhiarin Lal Isua tlannaah chuan hlauh tûr a awm lova; Lal Isua thusawiah chuan, 'Kâa lûtin thil a tipawi lo va, kâ atanga chhuak zâwk hian a tipawi zâwk a ni,' tiin, Kornelia te chhungkaw chungchanga Petera inlârnaa, 'bâwm chhunga sa tinrêng ei tûra a tih thu' te kan sawi a; tawngtai rualin hun kan

hmang leh a, tichuan a Manasi chu Lal Isua hming kan phelhsak a, hlahna awm lovin a thil ei ngam loh chu a lo ei ta a ni. Hnehna chu Lalpa'n a chang leh ta, Haleluiah! Chawhnu inkhawmah chuan an chhungkuain baptisma kan chantir ta bawk.

A kaihhnawih : Hemi nia kan thil tawn hian Lal Isua thiltihtheihzia a târlang Chiang hlein ka hria a, Pathian ropui nan tiin karawn zia a ni. Tin, hemi tûk kher kher pawh hi a mak hle mai. Tahrik ni 13 (sawm leh

pathum) ni-ah leh, a thlain thla ruknaah he thil hi Lal Isua hminga tih a ni hi a ni. Hnam leh mi thenkhatah chuan Number 6 leh Number 13-te hian eng emaw riau neiin hlahna leh tihna hial te pawh a awm. Hemi number awm ni khera Lal Isua hminga hnehna puan chhuaha a awm hi a ropui danglamin, kan Lal Isua hi rin tlâk Pathian a nihzia pawh a tichiang hlein a hriat a. Chuvangin, ringtu tân chuan he khawvelah hian hlahu tûr a awm lo ve, tih hi kan thu tâwpna ni fo rawh se.

SYNOD - INTERSERVE PARTNERSHIP

(*Chhunzawmna*)

- *Upa Dr. L.N. Tuanga,*
Mission Veng

Rev. David Ralte, Associate Director, Church Relations 2009

Pension-a Interserve kan chhuahsan aţanga kum 12 vel hnua, nikum 2009 February thla khan, Synod-Interserve Partnership tihchak nan leh hman ţangkai lehzuall nan, anmahni lam pawhin anrawn ngen angin, Rev. David Lalramliana Ralte, B.A., B.D. chu Synod mi rawih anga a hlawn pangngai chhawma, in luah man leh zin velna senso leh thil ţul dangtea inremsiamna mumal tak neiin, Interserve India Office, Pune chu ţhuthmuna hmanga thawk ve turin p  k a ni ta a. Ani hi Sap ţawngh leh Hindi thiam sa a ni bawk a, lawm takin an lo pawm a, a hna hming atan pawh *Associate Director, Church Relations* tih an lo vuahsak a. Tun thlengin tuang takin a thawk mek a ni.

Kan Synod Mission Board leh Interserve hi kan ze i inang vak lo chungin, kan awm ve lai leh tun thleng pawhin, kan inhmangtawn tha viau tih theih a ni. An Board-ah kan Synod hotute an thu chho zel ta a; inkhawmpuia te pawh kan in-palai tawn thin a. Kan hlawkpuina lian tak pakhat chu khawvel zau zawka kan dahchhuah vena kawng min kawhhuhtu tangkai tak an ni a. Chu bakah Interserve hi *tentmaking ministry* lama min kaiharhtu leh kawng min kawhhuhtu pawimawh tak a ni baw. Aizawlah pawh he mi rawngbawl na lam hawi hian seminar leh workshop wawi eng emaw zat, an puihna leh kaihhruainain kan nei tawh nghe.

Hma Lak Nana Duhawm : On Track

Tin, Interserve rawngbawl naa langsar tak leh an hma lakna pawimawh tak pakhat *On Track* an tih mai hi, a dawng zawn leh a pe chhuak zawn pawhin, hman tangkai theih a awm a. Hei hi a dawng zawn chuan kan kalpui nual tawh a; mahse Synod Mission Board ruahmanpuina lam aiin mi mal bengvarna leh hmalaknaa tih a la ni rih ber mai. Entir nan: Presby-

terian Hospital-in *Nurse On Traker* an chah chhuak tawhin ka hria a; Mission Veng Kohhranin an sikul, English Congregation School-a thawk turin 2 (pahnih) an chah chhuak tawh baw a; sikul dang chutianga ti pawh an awm ngein ka hria. Hei hi mumal deuh leh tangkai tham deuhva kalpui atan a tha hlein a lang.

A dawng zawn chu thu khat ni se, a pe chhuak zawn zawk hian Synod-Interserve Partnership hnuaiah hma lakna kawng a inhawng reng a; tunah hian Pu David-a leh mi dangte pawh hmang tangkai zawnin thil a kalpui theih tih hi ka sawi duh a. *On Track* kalphungin a kawh ber chu ramthar (mission rawngbawl na) lama thahnemngai leh veite tan, mahni remchan dan leh mahni sensova thla hnih thla thum lek atanga kum khat chhung vel thleng *field*-a fehchhuahna kawng siamsak a ni ber mai a. *Short-term Mission Exposure* tiin sawi ila, Sap tawn thiam tan a fiah lehzual thei awm e. Hetiang hian YWAM-te pawh hian thalaite tan kawng an hawng a, tam takin rawngbawl naa bul tan nan an hmang mek nghe nghe a ni. Mi mal emaw, a huho (team)-in emaw a buatsaih theih a. India

ram chhungah emaw Nepal lamah leh Thailand-te thleng pawhin Interserve remruatpuina leh tihpuina (*enablement*)-in harsa lo tak pawhin hma a lak theih reng a ni. Tih chhin a la awm loh vang maia a thatzia leh a hlawkzia hre lo mai kan ni. Hei hi Synod-Interserve Partnerhsip hman tangkai nana hma lak nan a thain ka ring a; a bul tan nan vawi khat emaw tal han tihchhin a duhawm hlein ka hria.

MISSION HNA TIHCHAK NAN : Church Relations

Kan kohhran minister thawk lai ngei Church Relations lama hruaitu leh hmalatu turin Synod-Interserve Partnership hnuaiah kan dah ta m êk m êk baw a, hei hi hman tangkai dan zawn a pawimawh khawp mai. India rama **mainline church** kan tih zinga kan anpui deuh pahnihte, CWM-ah pawh kan member-puite, CNI (Church of North India) leh CSI (Church of South India) te hi kan lakah an inhawng êm êm a. Hei hi Pathian min kohna anga ngaia, Lal Isua ram India khawmualpuia a lo zau zel nan hman tangkai thiam hi a tulin a va pawimawh em! Kan tih theih loh tam tak anmahni hmangin Lalpan India ramah hian a ti thei si a; chutianga anmahni tana

Pathian hmanrua ni turin Aman min ko va; chumi tihhlawhtlinna tur kawng chu Ama Thlarau kaihhruainaa zawng chhuak tur hian Lalpan min nghak reng a ni thei lo'ng maw? Keimahni tâwka India ram hmun hrang hrang, abikin India hmar lama kohhran phun (*church planting*) hna kan thawh hi bansan chuang lovin, kan kawppui theih chi kohhran ding sa hmang tangkai leh tichak leh tiharh leh thuam chak zâwnga Lalpa hmanrua ni tura beih hi Ama min kohna pawimawh tak a ni lo'ng maw? Delhi-a kum sawm chhung kan awm ve laia CNI hnuaia kohhran pakhat, Green Park Free Church-a kan lawi ve atanga ka thlir danin, Mizo Kristiante leh kan kohhran tân hian Lalpan kawng a hawng duhin ka ring tlat a, ngaihsak zui chi a ni hliah hliahin ka hria. Keimahnia kan beih ve aia a lêt tam taka hlâwk zâwka Lalpa ram kan zauh theihna tur kawng a awmin ka ring. CNI hi a lan dan tlangpuiah chuan ramthar lam rawngbawl na vei miah lo, anmahni chauh inggaihtuah leh thubuai hrang hrang neia inbêngberek buai reng an ni ber mai a. Mission rawngbawl na vei tura Pathian khawngaihnaa kan tihharh theih chuan an thawh

hlâwk theih turzia thung erawh chu sawiin a siak lo a ni ringawt mai! Tuna kan Synod-Interserve Partnership hmang hian a bul a tan theih loh maw? A thu hrimah hei hi a kawng pui ber leh dik ber tur chu a ni kher lo mai thei a. Kawng tha zâwk leh hlâwk zâwk pawh a awm ngeiin a rinawm. He rilru leh hmathlir (*vision*) hi kan kohhran hian thupui hlapuia a neih atân a va duhawm êm! Kan kohhran hruaitu leh Synod-a hnarkaitute hian he thu hi veiin tuipui se, rilru sên nan hmang zui thei se, a va hlâwkin a va tha dawn em!

INTERSERVE ZEI & KALPHUNG – *Rawtna Pahnih*

A hnunhng bera ka sawi duh chu, Interserve hi training leh thiamna nei sa (*professional*)-te thawhna pawl a ni tlangpui, tih hi a ni. A thawk mêk hote pawh hi Doctor, Nurse, Engineer, Accountant, Zirtirtu, Theologian, etc. an ni hlawm deuh ber mai. *Thu leh thiltiha Chanchin Tha puan darh* hi an thupui a ni. Ram changkang zâwk atanga lo lutte chuan anmahni hlawh/lawmman tur aia tam daih puihna (*support*) an neih a ngai a (chu chu an chhungte emaw, thiante emaw, pawl emaw, kohhranin emaw an tumsak a); anmahni hlawh neia

thawk (*tentmakers*) an nih pawhin Interserve pawl suma an chhun luh tur chin bithliah fel tak an nei. Keini Mizoram atanga lut vehote erawh chu ram changkang zâwk atanga lutte angin min ti ve chiah lo va (keini tak phei kha chu, kan sawi tawh angin, kan kohhranin kan lawmman minrawn tumsak mai a ni a). Interserve kalphung kan han tarlan atang hian thil pahnih sawi ka duh a. Pakhatnaah chuan, Synod-Interserve Partnership hi tangkaipui lehzual turin, an zeileh an kalphung hre rengin, mi tam zâwk kan kohhran atanga an luh theih nan, hâk zauh dan ngaihtuah ni se, tih a ni. Mizo thalai zingah mi thiam leh chhuanawm tak tak, ramthar rawngbawl na lama inhawng êm êm tam tak an awm a. Heng mite tan hian kawng hawnsak theih nan tuna kan agreement ding lai pawh hi ennawn leh enthat ni se. Chu chu a lo hlawhtlin theih nan kan kohhran huam chhunga Tualchhung Kohhran hrang hrangah te Interserve lam mi leh kan Synod Ramthar Board lam mite tang hova rawngbawl hona nei turin hma lak ni se. A pahnihnaah chuan, Interserve kalphung ang deuh hian, kan kohhran hian, *tentmaking*

ministry lam pang hi mumal tak leh chak zâwkin kalpui se tih hi a ni. Hei hi zau zâwka mission rawngbawlina kan kalpui theih nan a pawimawhin ka hria. India ram chhung leh ram pawn hnaivai (Nepal, Bhutan, Bangladesh) leh South East Asia leh Far East – kan anpui tak takte (Thailand, Cambodia, Laos, Vietnam, Mongolia, China, Japan, Korea, etc) zinga thawk tur hian, an hlawh/lawmman kan pek ngai lova thawk tur tha tak tak, Lalpan min pek theih nan remruatna tha

tak a siam theihin a rinawm. Hei hi tih mêk ni pawhin a sawi theih âwm e. Mi dang leh pawl dang thawhpui kher lo pawhin kan Synod Mission Board hnuaia *tentmaking ministry cell* siamin emaw hma lâk dan a awm thei ang tih ka han sawi ve tawp mai a ni.

A tirah khan tawi kim takin ka han ti ngawt a, a tawi ta lo hle a; a kim vak lo bawk mai thei a ni. Eng pawh ni se, hei hi ka theih tâwk a ni rih phawt mai e.

RAMTHAR FIELD TLAWH REPORT

1. **Field hming** : Home Mission South
2. **Khua/Mission Centre** : Kaki Vengthar, Bungtlang 'S' Pastor Bial
3. **Tlawh hun chhung** : Ni 20-29 April, 2010
4. **Tlawhtu** : Ramthar Committee,
Lawngtlai Bazar Veng Kohhran
5. **Kal zat** : Mipa -8 Hmeichhia - 1 Total -9
6. **Tlawh chhan** : Work Camp
7. **Hna thawh** : Biak In sak
8. **Senso zat** : Rs. 31,255/- (Mi mal thahnemngaite
tanpuina pawisa fai Rs 10,500?-))
9. **Lawmawm lam** : Kohhranhote'n min dawngsawng tha a, kan hlim hle. Thawktu Malsawmtluangi pawh a fakawm takzet a ni. Kan hun hman tan atanga a tâwp thlengin Pathian awmpuina kan dawng a, kan hlim tlâng a, a khamawm loh khawp mai.

10. Report tul dang : (1) Hnathawhna mistiri bungrua engemaw zât kan hnutchhiah. (2) In 55, Presbyterian hlang, member 300 vel an ni. (3) Khumi hnam an ni. (4) Kan Biak In sak hi a len zawng 24 ft. x 40 ft. a ni.

Report petu

F. Chhannawla
Secretary
Ramthar Committee

1. **Field hming** : Tripura Mission Field
2. **Khua** : Karbook Pastor Area
3. **Tlawh hun** : Ni 29.3.2010 - 6.4.2010
4. **Tlawhtu** : Ramthar Committee,
Durtlang Presby. Kohhran
5. **Kal zat** : Mipa - 22, Hmeichhia - 4, Total -26
6. **Tlawh chhan** : Camping, Bible leh Gospel Tract sem
7. **Senso zat** : Rs. 80,733/-
8. **Hnathawh/thiltih** : Kohhran tlawh
9. **Lawmawm lam** : Camp lût 122 zingah ringlo 5 an tel. Tihdam rawngbawlnaah mi 166 khawih an ni a, damna an chang. Ramhuai mante'n damna an chang bawk.
10. **Lawmawm lo lam** : Pathian khawngaihna zarah harsatna kan tâwk lo. Lalpa ropui rawh se.
11. **Report tul dang** : Pathianin Speaker Pu Lalthuamkunga a hmang nasa hle. Tawngtai khawl te inpêkna a ropui. Holy Bible 57, New Testament 50, Gospel tract 7,750 ken a ni a, ringlote hnenah sem a ni. Pathian hnathawh a ropui a. Thawktu, Kohhran, ringtharte tawngtaipui an ngai hle.

Report petu,
Lalbiakzuala
Team Secretary

1. **Field hming** : Arunachal 'W' Field
2. **Khua/Mission Centre** : Reybo
3. **Tlawh hun chhung** : 8.12.'09-9.1.'10
4. **Tlawhtu Kohhran hming** : Tanhril Presbyterian Kohhran
5. **Kal zat** : Mi 6
6. **Tlawh chhan** : Work Camp
7. **Hnathawh** : Biak In sak
8. **Lawmawm lam** : Aizawl atangin Arunachal Allo hmuna thawk missionary J.C. Lallianmawii te nen bus-in kan kal a. Tluang takin St. Peter kan thleng a. Permit engkim min lo tihfelsak diam a. Pastor P.C. Rohlira'n min lo lawmin hlim taka inchibaiin chawhlui min lo buatsaihsak a, kan tlai ngei mai; mahni in thleng ang mai kan ni. Rim taka kan thawk chungin natna leh harsatna dangin min tibuai lo. Bialtu Pastor P.C. Rohlira'n kan Biak In sak chu ni 2.1.'10-ah a hawng a. Khawtlanga mi pawimawh, Pastor hova vawi duai lo an lo beih hlawhchham tawh chuan baptisma a chang a; lawm avangin mittui a tla. "Aw! Van Thlarau Thianghlim, lo lêng ang che," tih hla kan sa zui a, kan hlimin kan lawm ngei mai. Inkhawm banah ruai kan theh bawk.

Work Camp chhungin Pastor P.C. Rohlira te nupain min tawiawm reng a. Missionary J.C. Lallianmawii'n riak lûtin min pui reng a; Kraws sipaite leh Kayang Kohhran mi 15 laiin ni khat min pui bawk a, lawmawm kan ti hle.

9. Report tul dangte : (1) Reybo kal hma hian Kayang hmunah Biak In sa leh thutthleng siamin tum hnih, January leh March, 2009-ah kan lo zuk kal tawh. Tun hi Work Camp tum thumna a ni.

(2) Dt. 14.12.'09-ah Sumo-in chhun dar 12-ah Reybo Kohhranhote'n min lo hmuahna hmun kan thleng a. Kan bungrua leh keimahni lawnglengin min thiar kai a; kea kalin dar 2 p.m.-ah Reybo chu kan thleng. Kan thlen ni tlai atangin ni tin zing ata ni tlâk thlengin kan thawk nghal char char a. Zanah inkhawm, inkhawm banah fellowship; inkhawm loh zanah carol neiin hun kan hmang thin.

(3) Biak In hi a dung 40 ft. a vang 20 ft, a liang san zawng 11 ft. a ni. A bangah thingphel 8 inch nawh mam vek, a chung rangva, chûm 3 inch, a chhuat boulder chhut muk hnua R.C.C a ni a, plaster vek a ni. Chairman dawhkan leh pulpit te, thutthlengsei 4 leh bench 7 kan siam nghal. Current awm loh avangin a hautak hle. Ni 31.12.'09-ah Biak In chu kan sa zo thei a. Dt. 2.1.'10 (Inrinni) Biak In hawwna ruai theh zawh dar 3:00-ah kan hawsan ta a ni.

(4) Haw kawngah Kaying Kohhran Biak In kawnga LEI, R.C.C-a dawhsak an ngaih avangin ni khat kan châm leh a, Pathianni kan hmang nghal. Thawhleghi-ah Allo kan thleng a. Pastor Qtrs. repair a lo ngai a. Ni 6.1.'10-ah Aizawl kan rawn pan dîng ta a, ni 9.1.'10-ah dam takin kan rawn thleng ta a ni.

Report petu,

H. Lalkanglova
Work Camp Secretary
Tanhrl Kohhran



SYNOD BOOKROOM BOOK NEWS

Postal Regn. No. MZR/46/2009-2011
RNI Regn. No. 40380/88

1. Sakawlh leh a chhinchhiahna : A lo lan hma pawha vawi tam tak khawvel miten an buaipui thin, sakawlh chu eng nge, tu nge? Engtika lo chhuak tûr nge? Biochip, Microchip, zuid leh Census, etc, ringtute tan a hlauhawm ve em? Sakawlh laka inhumhimna a awm em? Hengte leh zawhna dang tam tak uluk taka lo zirtu Dr. P.C Biaksiana'n he lehkhahu hmang hian kimchang takin a rawn chhang e. Sakawlh boruak hian Zoram min tuam tâk fo avangin mi rilru chiaite kan lo thlamuan ve theih nan he lehkhahu hi inzirna tling a nie. A man Rs 60/-

2. Inpumpêkna : Lehkhahu tha lettingtu lâr Rev. L.B. Pachuau c h u a n S. Africa khawpui leh thingtlanga Pastor hna thawk thin, Kristian ziaik mi, mithiam chungchuan Andrew Murray lehkhahu ziah, thlamuanna famkim nei tûra hringnun kaihhruaina lam hawi lehkhahu tha zet mai a rawn letling zo leh ta. A man Rs 50/- chauh a nie.

3. Thuthlung Hlui leh Thar Kâr Thu : Kristiante tana chanchin lawmawm leh hriat ngei ngei chi, 1954, 1964, 1982 lama vawi thum

From :
Manager
Ramthar, Synod Office
Aizawl - 796 001,
Mizoram, India
Phone : 2325899

RAMTHAR
(Mission)

To

*Published by Rev. Lalchuanmawia and Printed at the
Synod Press, Aizawl on behalf of Ramthar Association,
Aizawl, Mizoram. Copies - 22,200*

Visit us : www.mizoramsynod.org